

✓ 參加辦法

請到網頁下載參加表格，並提供下列資料以供審核：

- 升降機的優化水平評核表（由註冊升降機承辦商代表 / 獨立專業評估人員簽署確認）
- 升降機運作記錄表（由註冊升降機承辦商代表 / 獨立專業評估人員簽署確認）
- 負責人在過往 24 個月管理升降機服務的表現（由獨立專業評估人員簽署確認）

✓ How to Participate

Please visit our website to download the application form and provide the following information for vetting when submitting the participation form:

- Checklist for Lift Modernisation (signed and confirmed by the representative of a registered lift contractor / an independent professional assessor)
- Lift Operation Record Form (signed and confirmed by the representative of a registered lift contractor / an independent professional assessor)
- Performance of the RP in managing lift services over the past 24 months (signed and confirmed by an independent professional assessor)

✓ 條款及條件

- 參加者須以其負責管理屋苑或建築物內所安裝的升降機參加計劃，不得虛報，凡經查獲的違規申請，一律取消資格
- 機電署有權因應參加情況而作出相應安排及改動
- 機電署有權拒絕或終止不符合參加資格或違規者參加
- 機電署有權修改計劃的條款及條件，恕不另行通知

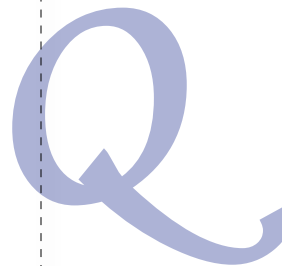
如有其他查詢，請致電 1823 或電郵至 qlsrs@emsd.gov.hk

✓ Terms and Conditions

- Participants should use the lifts installed in the estate or building under their management for participating in the Scheme and must not give false information. Any participants found violating the terms and conditions will be disqualified
- The EMSD reserves the right to make corresponding arrangements and changes in light of the response to the Scheme
- The EMSD reserves the right to refuse or terminate participation of those not complying with the eligibility criteria or violating the terms and conditions
- The EMSD reserves the right to modify the terms and conditions of the Scheme without giving prior notice

For further enquiries, please call 1823 or e-mail to qlsrs@emsd.gov.hk

優質升降機服務認可計劃 Quality Lift Service Recognition Scheme



✓ 計劃目的

- 鼓勵升降機負責人透過優化措施，提升升降機的安全水平、可靠度和舒適度
- 提升私人樓宇升降機負責人（包括業主、業主立案法團、物業管理公司）管理升降機的能力，以滿足使用者對升降機服務的要求
- 對達至計劃所定準則的升降機負責人，給予認可，以示鼓勵

✓ Objectives of the Scheme

- To encourage the responsible persons (RPs) for lifts to enhance the safety level, reliability and comfortability of their lifts through modernisation measures
- To strengthen the capabilities of RPs for lifts of private buildings (including owners, owners' corporations and property management companies) in managing lifts to meet users' demands for lift services
- To give recognition to RPs for lifts who meet the criteria set by the Scheme as encouragement



✓ 計劃簡介

這是一項自願參加的計劃，對象是樓宇¹的升降機負責人（包括業主、業主立案法團及物業管理公司）。獲得認可資格的升降機負責人會按照所得評分及所選擇參加的評審範疇，獲發金 / 銀 / 銅獎或優良 / 良好證書，以表揚他們對優化升降機的工作及持續提供優質升降機管理服務的貢獻。證書上會加上負責保養升降機的承辦商的名字，以認可他們作出的良好服務。升降機負責人可在其樓宇內和宣傳物品上展示認可計劃證書或副本。證書有效期為兩年。

✓ Introduction to the Scheme

It is a voluntary scheme targeting at RPs for lifts of buildings¹ (including owners, owners' corporations and property management companies). Qualified RPs for lifts will be presented with gold / silver / bronze awards or certificates of excellence / merit according to their scores and the assessment aspects selected, in recognition of their contribution in their modernisation of existing lifts and the continued provision of quality lift management services. Names of the contractors responsible for lift maintenance will be shown on the certificates to recognise their good services. The RPs for lifts may display the original or a copy of the certificates of the Scheme in their buildings and on promotional materials. The certificate is valid for two years.

✓ 計劃範圍

計劃以屋苑或建築物作為參加單位。所有安裝於參加屋苑或建築物及屬於《升降機及自動梯條例》規管的升降機（包括載客升降機、載貨升降機，但不包括液壓升降機、載物升降機（送餐機）、垂直升降台、自動梯及機械化泊車系統），均會在評核範圍內。

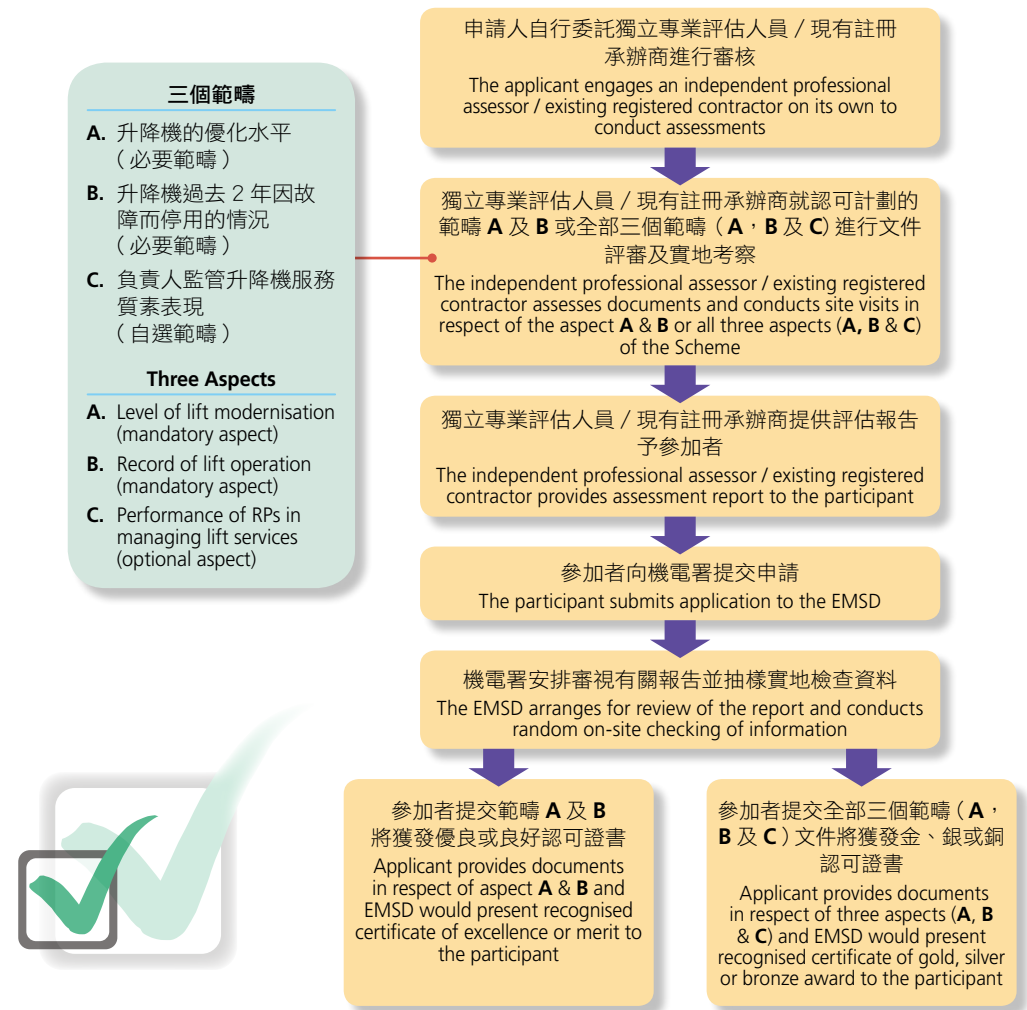
✓ Scope of the Scheme

Participation is on a housing estate or building basis. The assessment covers all the lifts which are installed in a participating estate or building and regulated by the Lifts and Escalators Ordinance (including passenger lifts, goods lifts, but excluding hydraulic lifts, service lifts (i.e. dumb waiters), vertical platform lifts, escalators and mechanized vehicle parking systems).

註 1：包括住宅樓宇、工商業大廈、商場、酒店、公共設施及樓宇

Note 1: Including residential buildings, industrial and commercial buildings, shopping malls, hotels, public facilities and buildings.

✓ 計劃流程 Flowchart for the Scheme



✓ 評審準則

計劃會對參加者在管理升降機服務方面的表現作出評分，並根據準則給予金、銀、銅獎的評級，當中以金獎為最高級別。

✓ Assessment Criteria

Under the Scheme, participants will be assessed according to their performance in managing lift services. Ratings will be made in accordance with the following criteria and gold, silver and bronze awards will be presented, with the gold award as the highest level of performance.